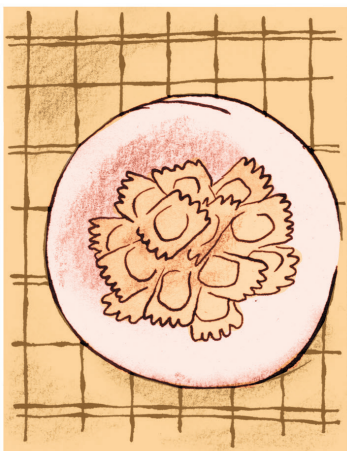


SCHLICHTE FRAGMENTE
BESTIMMT DIE EINZIG RUHEVOLLEN
MOMENTE MEINER KINDHEIT.
DIE EINZIGEN, DIE EIN GEFÜHL
DES GLÜCKS IN SICH TRAGEN.
ES IST SO LANGE HER, ABER
DIESE ITALIENISCHEN SOMMER
SIND NICHT FERN.
DIE ERINNERUNGEN ZUM GREIFEN NAH.
LANDSCHAFTEN, EIN TEIL VON MIR...

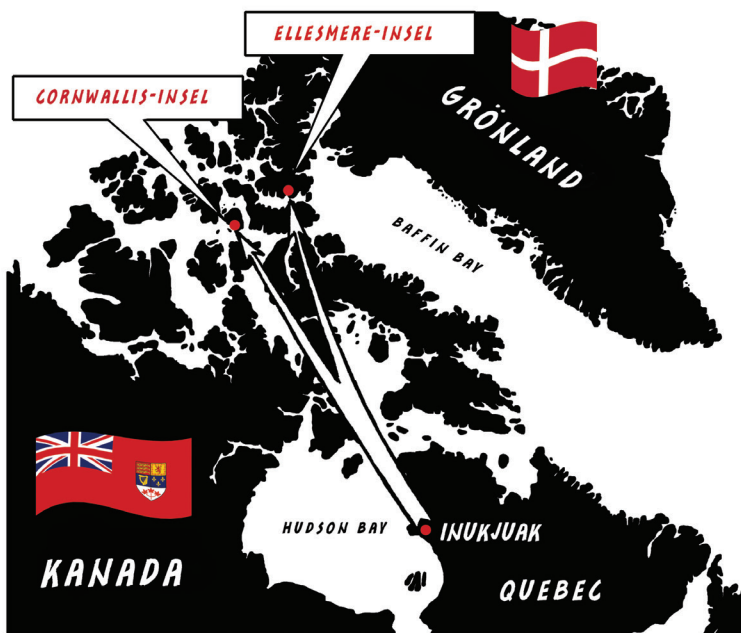


Alfred



Thijs Desmet
(Besonderer Dank gilt Christina Rodt für ihre Übersetzungen)

ES WAR IM KALTEN KRIEG. KANADA WOLLTE SICH IN DER ARKTIS DAS LETZTE FREIE LAND EINVERLEIBEN UND SIEDELTE DORT 90 INUIT AN. MAN HATTE IHNEN JEDE MENGE WILDLIFE UND EIN RÜCKKEHRRECHT VERSPROCHEN.



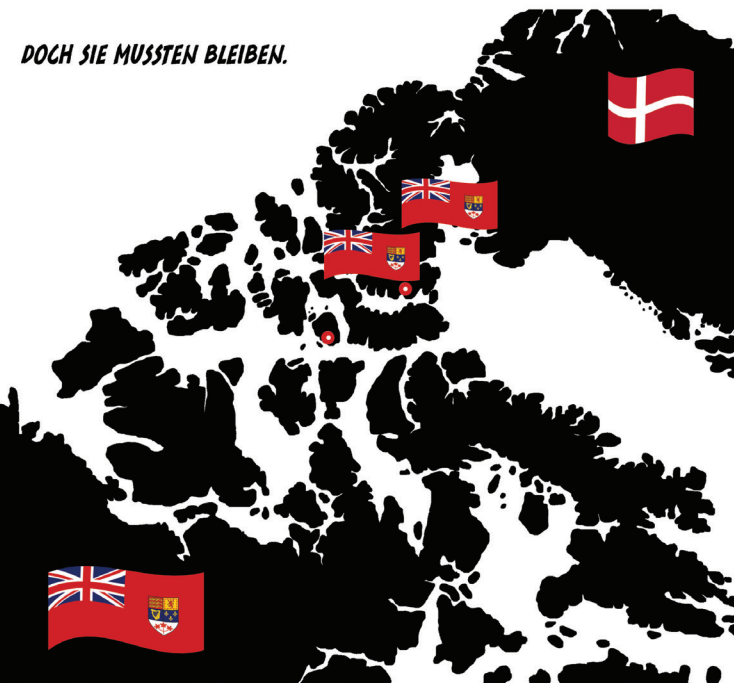
DIE INUIT MERKTEN SCHNELL, DASS DIE LEBENSBEDINGUNGEN UNERTRÄGLICH WAREN. ES WAR 20 GRAD KÄLTER ALS ZU HAUSE IN QUEBEC, UND AUF DEM STEINIGEN BODEN KONNTEN SIE IHRE SCHLITTEN NICHT BENUTZEN.



ALS ZWEI JAHRE VERGANGEN WAREN...



DOCH SIE MUSSTEN BLEIBEN.



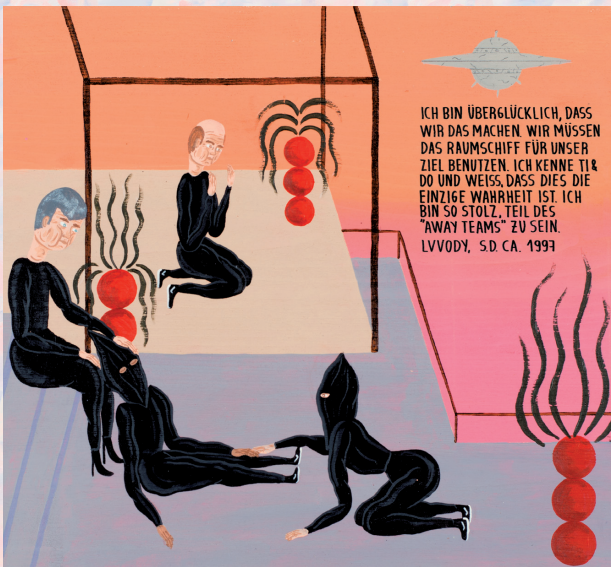
LE MONDE DIPLOMATIQUE FEBRUAR 2016

ENDE 1996 STIESSEN DIE ANFÜHRER VON HEAVEN'S GATE AUF EIN FOTO DES KOMETEN HALE-BOPP. DEN LICHTSCHEIN HINTER DEM KOMETEN HIELTEN SIE FÜR EIN UFO—ES WAR DAS ERSEHNT ZEICHEN. ALS SICH HALE-BOPP IM MÄRZ 1997 NÄHERTE, VERLIESSEN 39 SEKTEMITGLIEDER DIE ERDE.



ICH WUSSTE ES, ALLES HAT SEINEN SINN! JETZT KÖNNEN WIR UNSERE GEBORGTEN KÖRPER ABLEGEN. WIR HABEN DAS OFT GEÜBT. WIR ÜBERNEHMEN DAS RAUMSCHIFF UND FLIEGEN ALLE ZUSAMMEN GEN HIMMEL. ICH KANN ES KAUM ERWARTEN. MIT TI & DO DA DRAUSSEN DAS NÄCHSTE LEVEL ZU ERREICHEN. STMODY 97'

SEIT 20 JAHREN ÜBE ICH MICH IN DER VERLEUGNUNG MEINES KÖRPERS, UM DAS NÄCHSTE SEELEN-LEVEL ZU ERREICHEN. WIR MÜSSEN DIESE KÖRPER AUS FLEISCH UND BLUT VERLASSEN. ICH WEISS, WORUM ES GEHT, ICH BIN BEREIT. TLLODY, 97'



ICH BIN ÜBERGLÜCKLICH, DASS WIR DAS MACHEN. WIR MÜSSEN DAS RAUMSCHIFF FÜR UNSER ZIEL BENÜTZEN. ICH KENNE TI & DO UND WEISS, DASS DIES DIE EINZIGE WAHRHEIT IST. ICH BIN SO STOLZ, TEIL DES "AWAY TEAMS" ZU SEIN. LVVODY, S.D. CA. 1993

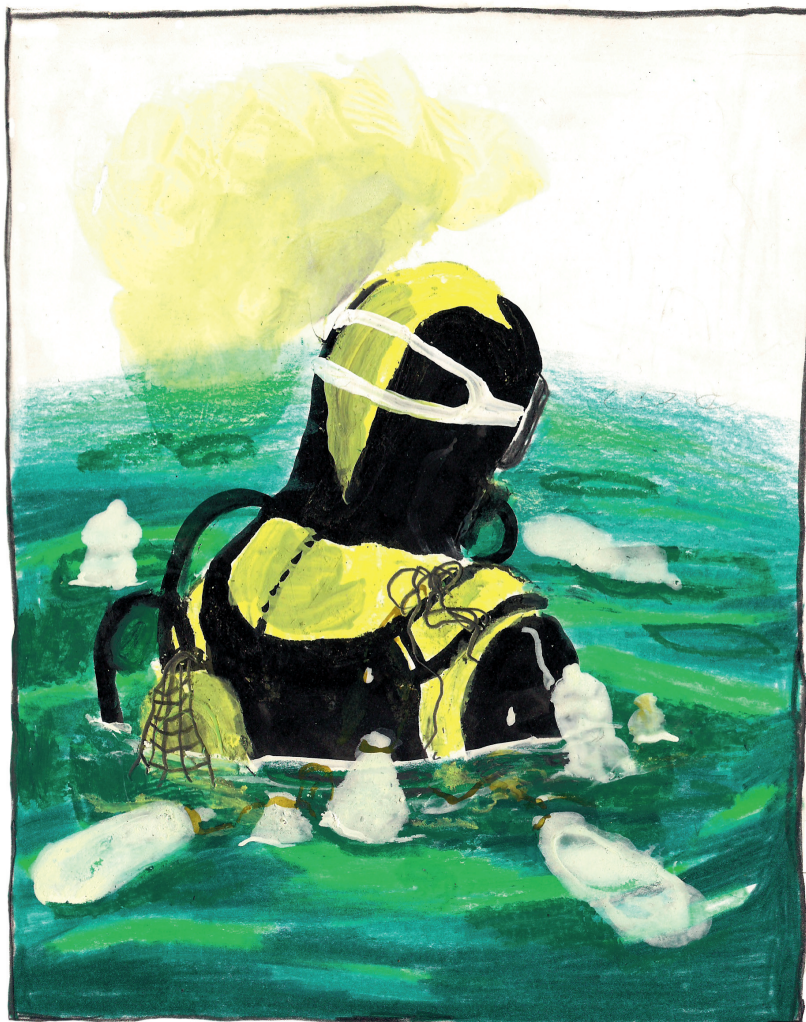


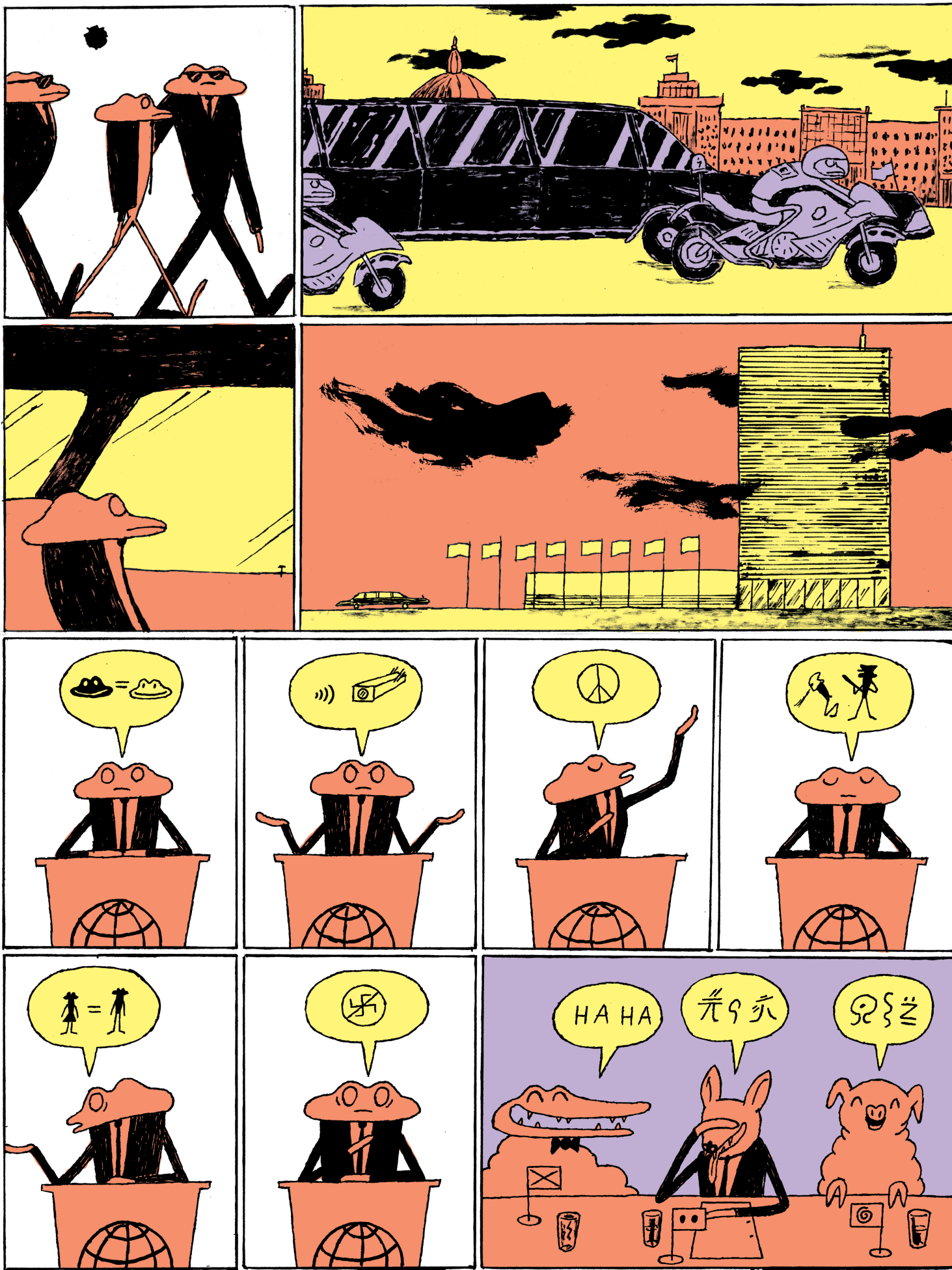
NUR WER TOT IST, KOMMT INS RAUMSCHIFF GROSSARTIG! WENN WIR SO DEM VERDERBEN ENTKOMMEN UND EIN ÜBERMENSCHLICHES LEVEL ERREICHEN, DANN LASST ES UNS TUN! ICH BIN DABEI. DIESE LEUTE LÜGEN UNS NICHT AN. ICH SEHE DAS WAHRE UND GUTE IN IHNEN. ICH WEISS, DASS DO VOR 2000 JAHREN ALS JESUS AUF DER WELT WAR, UND ICH BIN BEREIT, IHM ZU FOLGEN. ANLODY, MÄRZ 1997



ICH HABE DEN WERT DIESER LEHRE ERKANNT. ICH BEFOLGE ALLE ANWEISUNGEN UNSERER LEHRMEISTER UND HABE MICH ENORM GEBESSERT. JETZT KANN ICH BEIM "AWAY TEAM" DABEI SEIN. DAS IST MEIN GRÖSSTES GLÜCK. ICH FREUE MICH, ENDLICH NACH HAUSE ZURÜCKZUKEHREN. BRNODY 1993







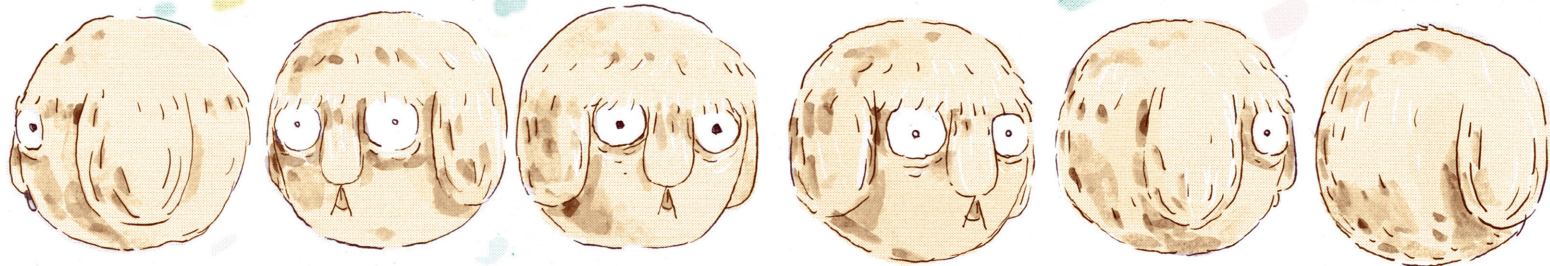
12
2016

Le Monde Diplomatique

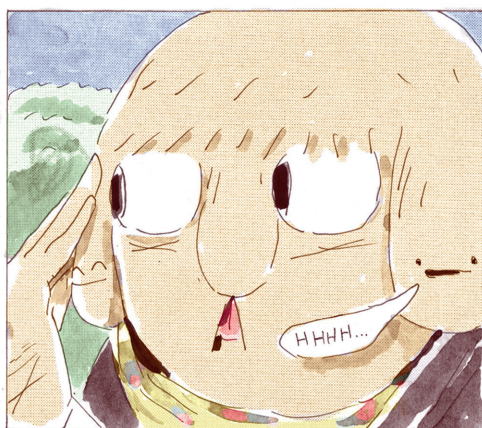
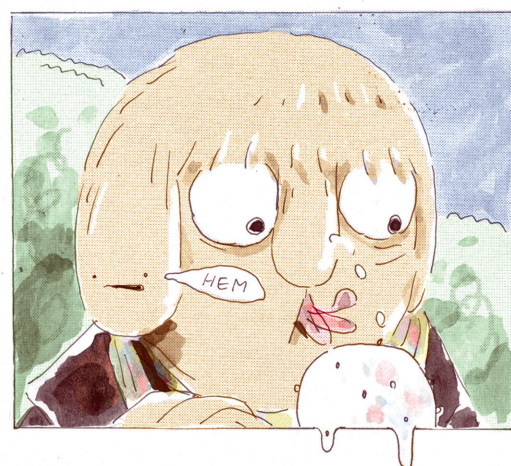
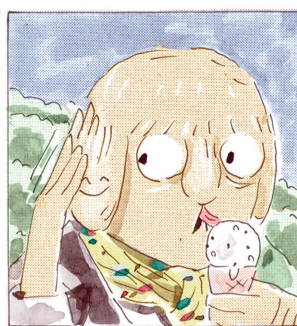
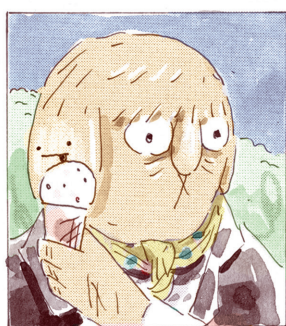
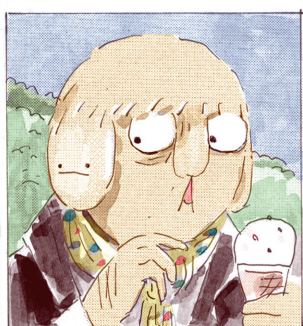
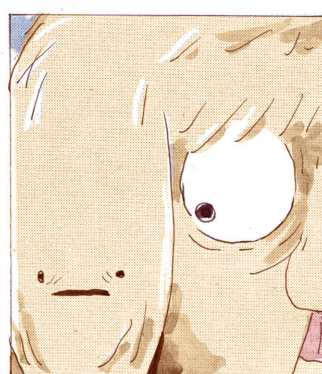
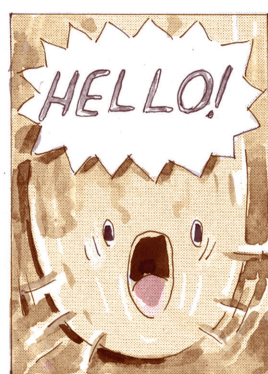
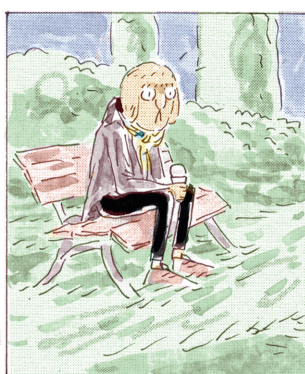
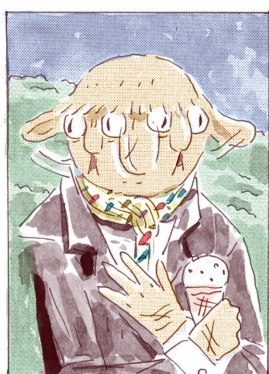
Anna Haifisch

Februari 2017

Alice Social



Le Monde diplomatique



LE MONDE DIPLOMATIQUE

APRIL 2017

MICHAEL DEFORGE



MIKROFONE ERKENNEN JEDEN EINZELNEN SCHLÜCHZER UND DIE PAUSEN, DIE TONHÖHE UND DEN KLANG DEINES WIMMERNS, DEINE FLENN-QUOTE.

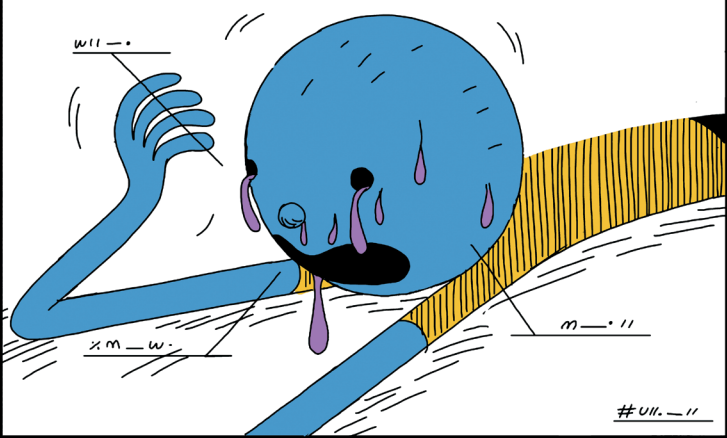


SEIT JAHREN ZEICHNEN COMPUTER UND HANDYS UNSER WEINEN AUF.

VIDEOKAMERAS FILMEN DEINEN GESICHTSAUSDRUCK, DEINE ZITTERNDEN LIPPEN, DEINEN LIDSCHLAG, DEINE ROTZE.



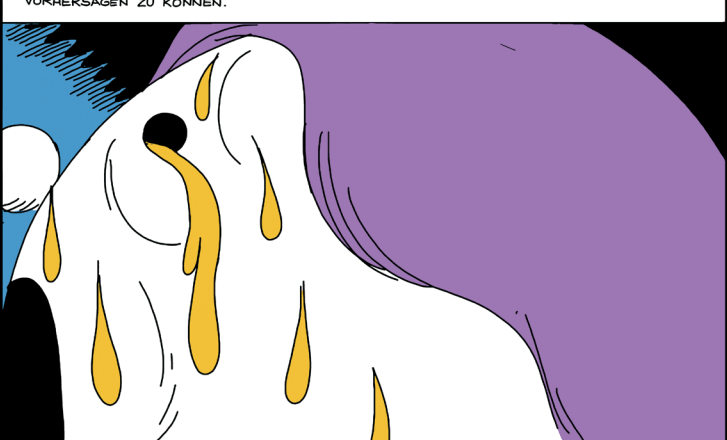
DEIN HERZSCHLAG UND DEIN ATEMVOLUMEN WERDEN AUFGEZEICHNET, DEINE INDIVIDUELLE TRÄNEN-PRO-MINUTE-FREQUENZ (I.T.P.M.F.) WIRD ERRECHNET.



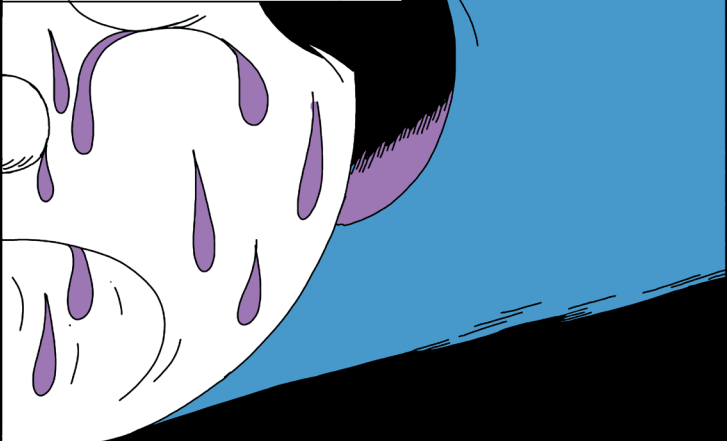
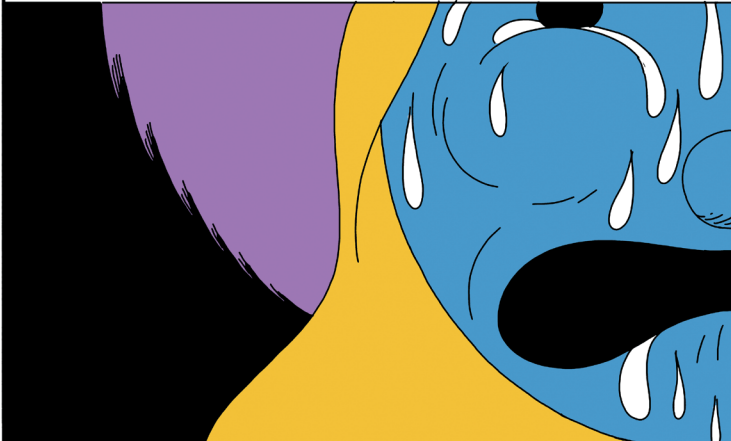
DIE DATEN WERDEN IN RIESIGEN SPEICHERANLAGEN IN UTAH AUFBEWAHRT. UNTERNEHMEN ERSTELLEN EIN "TRÄNENPROFIL" ÜBER DICH, UM DEINE STIMMUNGEN, DEINE ESSGEWÖHNHEITEN UND DEINE EIGENARTEN BESSER AUSWERTEN UND VORHERSAGEN ZU KÖNNEN.



VEREINZELT HABEN DATENSCHUTZBEAUFTRAGTE VERSUCHT, DIE MENGE DER VON DIESEN FIRMEN GESAMMELTEN DATEN ZU BEGRENZEN.



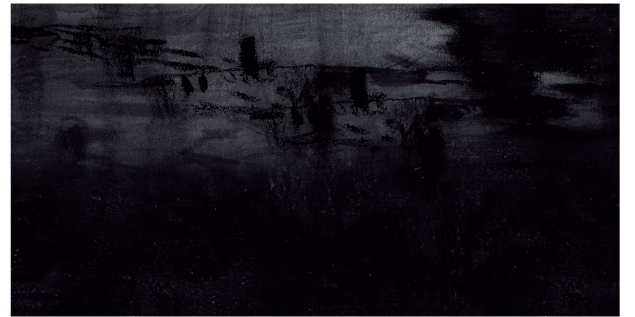
IM NAMEN DER BÜRGERINNEN UND BÜRGER, DIE IHREN KUMMER FÜR SICH BEHALTEN WOLLEN.



MEINE GROSSELTERN LEBTEN IN AVELLANEDA, UMGEFÄHR 20 BLOCKS VOM RIACHUELO ENTFERNT. DAS IST DER UNTERLAUF DES RÍO MATANZA, DER IN DEN RÍO DE LA PLATA MÜNDET. SIE ERZÄHLTEN MIR, DASS DER FLUSS NIE GUT GERUCHEN HAT, WEGEN DER ABWÄSSER AUS DEN FABRIKEN. IMMER WENN ICH SIE BESUCHTE, MUSSTE ICH DURCH DIESEN GESTANK DURCH. ER WAR MIR HEILIG, DENN ER BEDEUTETE, DASS SONNTAG WAR UND ICH MEINE GROSSELTERN SEHEN WÜRD E.



HEUTE MÖCHTE ICH VON MEINEM GROSSVATER ERZÄHLEN, VIELLEICHT ERZÄHLE ICH EIN ANDERMAL VON NÉLIDA, MEINER GROSSMUTTER. JOSÉ MARÍA GONZÁLEZ SPIELTE IM RACING CLUB VON AVELLANEDA FUSSBALL. IM VEREIN HATTE ER ALLE MÖGLICHEN SPITZNAMEN, WIE „DER RUSSE“ ODER „FLAMME“. ICH HAB IHM IMMER VIEL ERZÄHLT, DAS KANN ICH JETZT NICHT MEHR. VOR MEHR ALS 30 JAHREN IST ER ÜBER DIE STRASSE GEGANGEN UND SO EIN SCHEISSAUTO HAT IHN ÜBERFAHREN. EIN PAAR STUNDEN SPÄTER WAR ER TOT.



KOMM, KOMM, KOMM HER UND ERZÄHL MIR WAS. SETZ DICH, SCHAU MICH AN UND ERZÄHL MIR WAS.

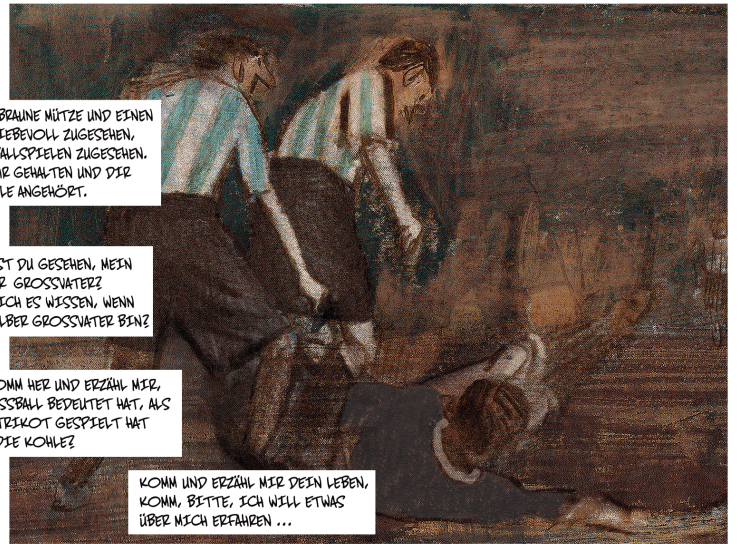
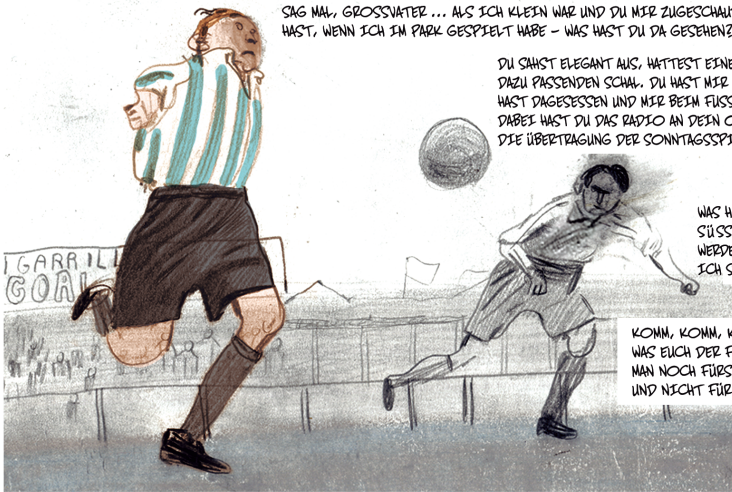
SAG MAL, GROSSVATER ... ALS ICH KLEIN WAR UND DU MIR ZUGESCHAUT HAST, WENN ICH IM PARK GESPIELT HABE - WAS HAST DU DA GESEHEN?

DU SAHST ELEGANT AUS, HATTEST EINE BRAUNE MÜTZE UND EINEN DAZU PASSENDEN SCHAL. DU HAST MIR LIEBEVOLL ZUGEGEHEN, HAST DAGESESSEN UND MIR BEIM FUSSBALLSPIELEN ZUGEGEHEN. DABEI HAST DU DAS RADIO AN DEIN OHR GEHALTEN UND DIE DIE ÜBERTRAGUNG DER SONNTAGSSPIELE ANGEHÖRT.

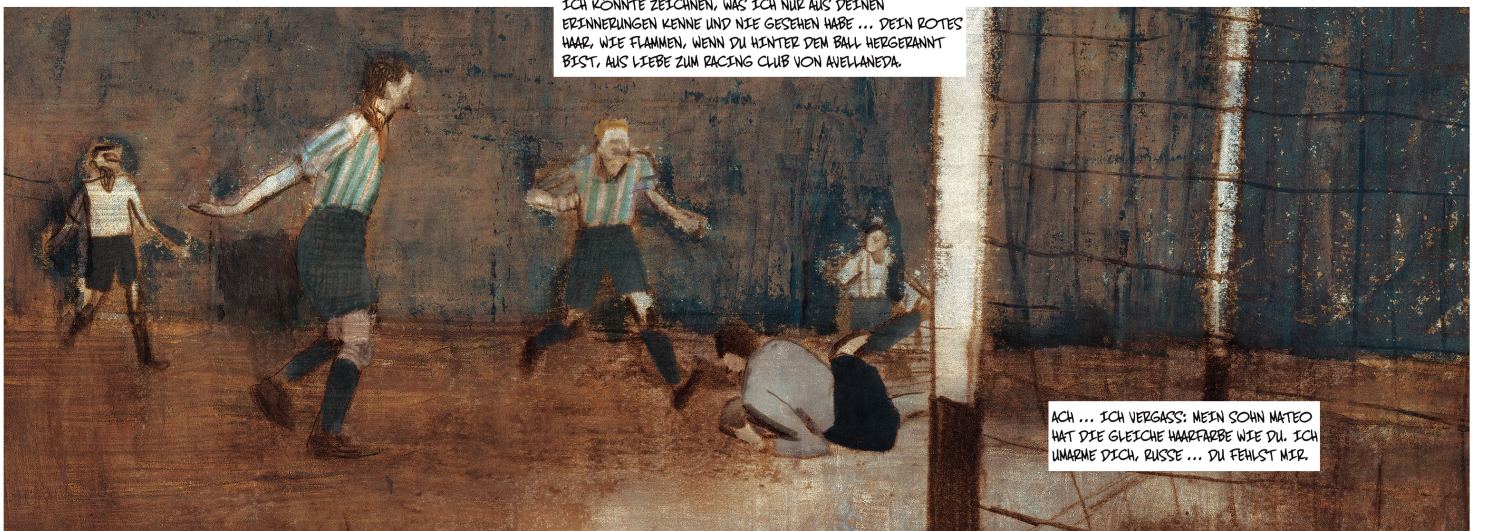
WAS HAST DU GESEHEN, MEIN SÜSSER GROSSVATER? WERDE ICH ES WISSEN, WENN ICH SELBER GROSSVATER BIN?

KOMM, KOMM, KOMM HER UND ERZÄHL MIR, WAS EUCH DER FUSSBALL BEDEUTET HAT, ALS MAN NOCH FÜRS TRIKOT GESPIELT HAT UND NICHT FÜR DIE KOHLE?

KOMM UND ERZÄHL MIR DEIN LEBEN, KOMM, BITTE, ICH WILL ETWAS ÜBER MICH ERFAHREN ...



ICH KÖNNTE DIR ERZÄHLEN, WIE DU ALS GROSSVATER WARST. ICH KÖNNTE ZEICHNEN, WAS ICH NUR AUS DEINEN ERINNERUNGEN KENNE UND NIE GESEHEN HABE ... DEIN ROTES HAAR, WIE FLAMMEN, WENN DU HINTER DEM BALL HERGERANNT BIST, AUS LIEBE ZUM RACING CLUB VON AVELLANEDA.

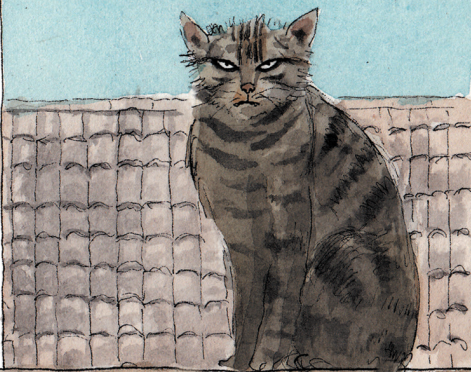


ACH ... ICH VERGASS: MEIN SOHN MATEO HAT DIE GLEICHE HAARFARBE WIE DU. ICH UMARBE DICH, RUSSE ... DU FEHLST MIR.

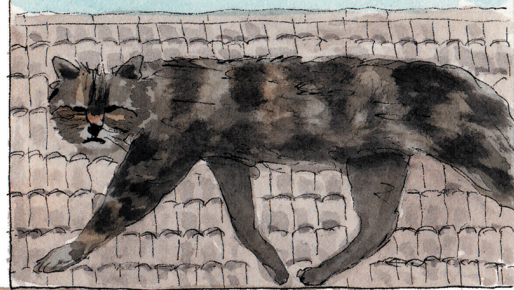
STRABENKATZEN STREICHEN IN
DER NACHBARSCHAFT HERUM.



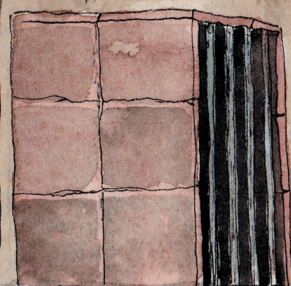
VON DEN LEUTEN MISSHÄNDelt,
EINÄUGIG, HINKEND...
SIND SIE ANGRIFFSLUSTIG UND
MISSTRAUISCH GEWORDEN.



DIE ERWACHSENEN FINDEN DIESE
KATZEN ABSCHUELICH UND SAGEN,
DASS SIE BÖSE SIND UND DASS
WIR SIE FÜRCHTEN SOLLEN.



AUF DEM BODEN DER TERRASSE, IN EINER ECKE,
STEHT EIN GEMAUERTER KASTEN MIT EINEM GITTER
ZUR ENTLÜFTUNG DER TIEFGARAGE.



AUS DER DUNKELHEIT ERREICHEN
UNS FERNE UND GEHEIMNISVOLLE
GERÄUSCHE, WIE WENN MAN EINE
MUSCHEL ANS OHR HÄLT.



DIE ERWACHSENEN SAGEN, DASS WIR DIE
DUNKELHEIT FÜRCHTEN SOLLEN.





